Президентын и Унацуз-Дуней поот финанс (узухурэ зращыхэ выхвам къмъхскых финанс поот финанс (узухурэ зращыхэ выхвам къмъхскых финанс поот финанс (узухурэ зращыхэ выхвам къмъхскых финанс поот финанс (узухурэ зращых выбражентых бар-кономинам и Наритахэмур за налыштынымы бытабых, Къб эрдей-Балькъэр Республиком и Президентым 2008 гээм щажурэгуэм и 28-м къмъхдигъзма (Унария 188-7 IP-мий) гъэм цэк/уэгкуэм и 26-м къвідигъэкій Унарэ воз-чт-мкіз кжищтам, захуаківнытьзхэр хэлкьхэн икіл абы Ярин А В, къвіхэгъэківжауэ, Меркулов А. В. - Къэбэрдей-Баль-къэр Республикам и Правительствам и Инафэщівр (шта-бым и унафэщівм и къуздзэу) хэгъэхьэн. Къэбэрдей-Балькъэр Республикам и Президент КъАНОКЪУЭ Арсен

### КъБР-м и Президентым Парламентым игъэхьаш

«Егъэджэныгъэм и ІуэхукІэ» Законым зэхъуэкІыныгъэхэр хэзыльхьэ проектыр

Республикэм законхэр къыдэзыгъэк и орган нэхъыш-хьэм и унафэщ Чеченов Ануар КъБР-м и Парламентым и Президиумым и зи чэзу зэјущ э иригъэк уэкащ.

ЕГБЭДЖЭНЫГБЭМРЭ шізныгьэмисі комитетым и уна-фыш Даля Мурівеп Презинумым эхтэгэр шыгъуаза ишіащи «Егэлженыятьам и јузхуніз- Къзбэрдей-Балькър Республи-КБР мизакомым и проектым. Ар къвыможьащи республи-кам и Президентым. КъБР-м и Правительствам 2008 гъм мазаем и 15-м къвыдитьзак И унафам 2008 гъм страдужнать правительного правительного доста страдужнать заму в таком правительную за и бын-хъз хуапшыным. Ауз мы заком проектыр къвщита наужь. жум сабийжать шатажа ча на ком правилаты и быль и быль и жум сабийжать шатажа ча на ком правительного доста и быль и жум сабийжать шатажа ча на ком правилаты и быль апхуэдэ дэлыкьуны вэ ярагынущ эя школ ктуэг вуэ мы хьуа сабийхэр щагьасэ нэгьуэщl lyэхущlanləy Кьэбэрдей-Балькьэр Республикэм шыlэхэм зи бынхэр зыгьакlуэ адэ Балькоэр Республикэм щыІэхэм зи бынхэр зыгьакіуэ ада-анэхэми. Презипунмым и гинфэхів, а законопроектыр кы-ээрьщыхыру 2009 г. юм щэкіўэгэм и 10-м нэсыху ягы-хэзырын пашіз, КыБР-м и Парламентым и депутатхэмрэ Парламентым и Аппаратым и правовой управленамрэ хуа-гэхыац, Мы даўтэрым гесухуаў кыхылакызаў ээлиглы-тыжынурэ, Парламентым Егызджэны тэмэрэ шійынгээмий паментым паментым паментым паментым газу заўшам зарышктегогарыхымым хицтэжхэзыногогарых заўз заўшам

и комитетым ар късъ-- и и парламентым и зи чэзу зэлуш; зэрьшартелсъльсынум хунгээхэээльрильш, федераль законжэм я проектхэм ээрепльым терухузу КъБР--и и Па ламентым игъзкъзъяра ткыгъэхэм. Я нэхъыбап1эк1 ах да1ыгъаш икій ээlушіэм хэтахэм унафэ яшіаш КъБР--и Парламентым къвіщыхальхэзу.

Парламентым къвішыкальхьэну. Алхузау захууаківывіть эхэр хальхьаш Къзбэрлей-Балькьэр Республикэм и Парламентым деж Кризисым пэщіэ-тынымків щаві комиссэм. Президиумым и унафэкіз абы хагъзкьащ КъБР-м и Парламентым и Унафэщіым и къуз-зау Саенкэ Татьянэ. Урысей Федерацэм и адрей субъектхэм законхэр къв-рэвытьзя! и органхэм зэрадэлажьым жиубыдзу Президиу-мым хэтхэр тепсэльыкыщ Административн куаншагьз-хамийз кодексым, Налог кодексым эхлуэкыныгьзэхэр хэзыльхьэ, сабий эиlэ унагьуэхэм я lуэхур езыгьэфlакlуэ за конхэр къыдэгъэкlыным теухуауэ къагъэхьа жэрдэмхэм Ахэри я нэхъыбапlэкlэ даlыгъащ.

лизри я нэхьыоапізкіэ даыгьащ. Кьа1эрыха материалжм хэпльзу зэчэнджэща иужь, де-путатхэм унафэ къаштащ КъБР-м и Парламентым и Шыхь тхыльыр Гертер Иван Константин и къуэм - Прохладнэ муниципальнэ районым и Іэташхьэм, Ащнокьуэ Жанпагуэ муниципальнэ районым и Іэташхьэм, Ащнокьуэ Жанпагуэ муниципальнэ раионым и ізтащихьэм, лщнокъуз лканпагуз (Исмэжьии і пкъум - Налшык къвалэ округьми и «Курыт еджапіз №2 муниципальнэ іузхущіапізм химичемкіз и сисъяджакуз», «Шы» федеральні» кадастр центр федераль-на къврал предприята загузгизьми Кавика Ущихьэрэ къзда-мям и лэжжакіўзхзу Крюковэ Ольгэ Николай и пкъум уасэхэр гъзувынымрэ мониторингымк эк къудамэм Ізщагъэл пажэм, Стародубцев Раисэ Петр и пхъум еджапіэ-методикэ къудамэм и унафэщіым етыным теу-хуауэ. КъБР-м и Парламентым и Унафэщіым и фіыщіэр яльысащ Прохладнэ муниципальнэ районым и щыпіэ ад-министрацэм и шофер Волошин Владимир Анатолий и къуэм, «КъБР-м и Президентым и Іуэхухэр зезыгъакіу:

> БОРОВИНСКАЯ Татьянэ КъБР-м и Парламентым и 000 ----

> > Щхьэусыгъуэр зэхагъэкІ

Афганистаным зы жэш-ахуэм къриубыдэу верто-

махуэм кърнубыдру верто-дет 4 - къвішехуузащ.
Абы щхь эусыгъ уэ хузу мы Гузхум хэк Гуздащ аме-рикан сэлэт 14, ціыху 20-м щінть у 19-ть эх хуащ. Ипэжыпіэр иджыри зыми

ящІэркъым, ауэ Пакиста-нымрэ Афганистанымрэ я

зэпыльыпІэм деж зы вертоле-тыр къыщраудыхауэ хуа-гъэфащэ.

игъэбыдэну хьэзырщ

Путин хуейщ Урысеймрэ Финляндиемрэ нэхъри зэры-

интым ди цыхухэр, ша-лэгъуалэр, хьэрычэтыш[э-хэр, шэнхабээм и лэжьа-к[ухэр нэхърн ээрьш[эн, зэрыубыдын папш[э хуэз-ф[эк] псори илэжьыну, -жиlаш УФ-м и премьер-ми-нистрым.



Баглад къмшагъэуаш губернаторым и канцелярием-рэ юстицэмкІэ министер-

ру кстиромст министерного и квалэ кПуоцІым къвща-гъзуа лагъымитіым ціыхуи 147-рэ яукіащ, 721-рэ уіз-тээ ящіащ, Псом хуэмыдэ-жу зэтрикъугащ юстицэм-кіз министерствэр, къалэм уезышал із лъэмыжищыр захуащіац, хэзямам циззэхуащІащ, уэрамхэм щы-земыкІуэфу машинэхэр зэ-

щ. Къытпэщыльыр нэхъ шынагъуэщ. ДяпэкІэ хэхы-ныгъэхэр екІуэкІынущи, дэу, зыгуэрхэр къэхъунущ, щ!эпхъаджагъэхэр увы!э-нукъым, - же!э Багдад и университетым и лэжьак!уэ Хабиб Саал.

### И узыншагъэр пэлъэщыжкъым

Монголием и премьер-ми-нистрым и узыншагьэр щагьужыми, ар и къулыкъум токІ. Баяр Санжийн и къулы-

къздандвани и пъ катуль, къздани и пъ катуль, къздани и пъ катуль, къздани и пъ катуль, къздани и първажейм эхимъзнущ абы щы хурт къншны узрун и първажейм эхимъзнущ за премер-зинительно за при пределати премер-зинительно за при пределати премер-зинительно за пределати премерати пределати премер-зинительно за пределати предати пределати пределати пределати пределати пределати пределати нэхъ Іеиж ищІащ



Лъэпкъ Іущыгъэ:

Щхьэж и кіуапіэ и кіуэдыжыпіэщ.

ФИФІ ФЫМЫГЪЭПУД, ФИ ІЕЙ ФЫМЫГЪЭПЩКІУ



### ● Республикэм и куейхэм

### ЩІымахуэм зыхуэгъэхьэзырыным гулъытэ хэха хуащІ

Іуащкьмахуз муниципальнэ районым и шіыпіз админи-страцэм и Ізтацкьэ Соттаєв Къурмэн къызэригьэпэща зајущам хатащ КъБР-м Промышленностымкіз. гъссынып-къэ-знергетикэ комплексымкіз. псаупіз-коммунальна коэликтаряміз и министретствям щішнихо, районым и уп-равляюща компаниехам я унафэщіхэр, куей, къала адми-нистрацизам я. ляжьакіўмахэр.

ЗЭІУЩІЭМ щыхэплъащ икіи къыщіагъэща ныкъуса-ащхьэмахуэ районым псэу-э-коммунальнэ хозяйствэм-зэкіуэж. зэлущтэм щыхэллгаан Іуащхьэмахуэ районым псэу-піэ-коммунальнэ хозяйствэм-кіэ и Ізнатіэхэр бжыхьэ-щіы-махуэ лъэхъэнэм зэрылэжьэмахуэ льэххэнэм зэрылэжьэ-нум зэрыхуэхэзэірым. Абы и льэныкьуэкіэ лэжьыгьэхэр гугьусыгьуу йокіуэкі, атіэми япэрей іуэху зехьэкіэм кьыте-кіыу лэжылгьэхэр управляю-щэ компаниехэм я пщэ даль-хэн хуей хуэцци. Зэкіэ зэды-щіэкіыу кьапцыятаці котель-рахам псы кьышіашыліахам.

КъБР-м и «Іуащхьэмахуэ къэрал Іуэхущіапіэм и уна-фэщі Мэжджыхь Хьэчим къызэхуэсахэр быдэу къим щаухуа котельнэр щэ-/эгъуэм и 15-м зэраутІыпынумкіэ. КъБР-м промышленнос-

тымкіз, гъзсыныпхъз-энергетикз комплексымрэ псэупіз коммунальна хозяйствэмкіз и министрым и къуздзэ Бэлагъы Борис зэрыжиіамкіз, гъы Борис зэрыжи!амк!з унацияхыми сизэр позуп!з-коммунальня 1 эна-тіми и лэжымы-тэмк!з эрымы-арэзым терууа ткъзусыхафэ куза КъБР-и и Президенты кызырожьэ. Абы къыжит-эшца жымуна кызырожьэ. Абы къыжит-эшца компаниехэм я къалэн нэхъшца-зауну льзук-энэли тырихы арэмуна ульзук-энэли рихээр нэхэр гээлпън нышца-дээну льэхь-энэм ирихып!з псэупіэ-коммунальнэ хозяйствэм и ізнатіэхэр зыхуей псом-

кім кызэгьэпэщыныр арауэ зэрыщытыр. Фэтэр куэд кыу унэхэр зэгьэ-пэщыжыным и гугъу щи-щіым, Соттаев Къурмэн къы-хигьэщхьэхукіащ Іуэху нэхигъэщхьэхуктащ тучху по-хъыщхьэу къилъытэхэр - унэ-хэм я щыбхэр, унащхьэхэр, хуабэмрэ энергиемрэ я сет-хэр зыхуей хуэгъэзэныр, энергиер къызэрапщ Тэмэ-

ТАРИМ Алисэ

### Сабийхэр зыхуей хуэзэн папщ э

Прохладнэ муниципальнэ районым и шІыпІэ администра-цэм ээпымыүүэ и нэіэ тригьэтщ къуажэ сабийхэр тэмэму жащ, спорт залым пластикым еджэн, спортым зыхуагьэсэн папщіэ зыхуеину іэмал псори къахузэгьэпэщыным. Районым и іэтащхьэр иджыбла-

псори захяту сом мин овъ-рэ джэныгъэр къзгъзицарэшцэ-зыгек!уэда а лэжьыгъэхэр да-жынымый эпотраммэм хиу-гъуэншэу ик/и псыницэу зэ-быдэу) сом 1 мелуанрэ мин ф]агъэк!аш «Прохладнэ хуа- 361-рэ хуахаки, «Домиан» бээнерго» ООО-мрэ щхьэзакъуэ хьэрычэт лэжьакІуэ залым и блынхэр къилыкІы-Мурачаев Сергейрэ. залым и блынхэр къилыкІы-жыныр яух. Нэхъ япэкІэ абы-

Гъэ еджэгъуэщІэм ирихьэ- хэм зыгъэпскІыпІэхэр къы-

МУНИЦИПАЛЬНЭ бюдже- лізу яхуэгуэпащ Янтар тым и ахъшэкіэ лэжьыгъэш- къуажэм и курыт еджапіэм хуэ щрагъэкіуэкіащ Дальнэ щіэс сабийхэми. Мыбы капикъуажэм дэт сабий садым. тальнэу щызэрагъэпэщы-Абы хуабэр зэрекіуаліэ бжьа- жащ спорт, актовэ пэшхэр. А мийхэр зэрахъуэкІаш, езы лэжыыгъэхэм федеральнэ унэр кырарагылгы Ізмэпсы бюджетымрэ муниципальнэ мэхэр зэрагъэпэщыжащ. бюджетымрэ я ахъшэу (егъэ-Псори зэхэту сом мин 658-рэ джэныгъэр къэгъэщіэрэщіэ-

къыхэщіыкіа щхьэгъубжэхэр халъхьащ, электрокіапсэхэр зэрахъуэкіащ, унэлъэгури щіэ-

уэ иралъхъэжащ. Актовэ залри зыхуей хуа-гъэзауэ жыпіэ хъунущ. Къз-нэжар бжэ щіыхьэпіэр зэ-хъуэкіынымрэ сценэр зэгъзпэщыжынымрэщ. Мыбыи щхьэгъубжэщіэхэр, бжэщіэхэр халъхьащ, унэр зэрарагъэпэщ системэхэр зэра хъуэкlащ. Блынхэмрэ унащ хъуэкіащ. ьлынхэмрэ унащ-хьэмрэ иджырей материал-хэмкіэ къращіыкіащ. А псо-ри зэфіигъэкіащ щхьэзакъуэ хьэрычэт лэжьакіуэ Тава

ЛУПЫРЕВЭ Ири

### ●Зэхуэсхэр

### Республикэм и лІыкІуэхэр

КъБР-м и Парламентым щекІуэкІащ ылагъуэ зэгухьэныгъэхэм я респуб-икэ зэхуэс. Абы щыхахащ Урысейм и ликэ зэхуэс. Абы щыхахащ Урысейм и Жылагьуэ палатэм и кандидатхэр къы-щагьэльэгьуэну Ипщэ федеральнэ щІы-нальэ конференцым Къэбэрдей-Баль-къэрым щыщу хэтынухэр.

кънтеувынащ кърг-м и парламентым и Унафэщ Чеченов Ануар. Жылагъзу зэгухьэныгъэхэм я зэхуэсым хэтащ УФ-м и Президентым и полномочнэ лы-кlyзу Ипша федеральнэ щыналъзы щы-Іэм и Аппаратым Къэбэрдей-Балъкъэ-

хуейщ. Ахэр щаубзыхуну конференцым Къэбэрдей-Балъкъэрым щыщу 20 хэ-

ынущ. Фигу къэдгъэкІыжынщи, УФ-м и

Тынуц. Къэдгъэк Іыжынщи, УФ-м и Жылагъуэ палатъм и япэ хэхинигъэм ди республикэм и Лыкіуэ хэхуауэ ща-такъвм. Иджынсту абы хэти КъБР-м и Профеозахэм я федерацэм и уна-фэщ Тау Пщыкъви. Республикам и хэтинуам Республикам и жылагъуэ зэгухьэны-гъэхэм я ліыкіуэу ипщэ щімналъ кон-терахом я ліыкіуэу ипщэ щімналь кон-псальэ» газетым и редактор няхьыщ-тьэ, «Адыгэ Хасэ» жылагъу зэгухьэ-нытъям и тхьэмадэ Хьфіьщір Мухьы-— Усмоличетолхэм я зэгухьяальа конференцым Кьабэрдей-Баль-зарым шышу Хягынихар, а ЗЭІУШІЭР кызајунхри щіызахуа-і і уахумра абы ціа маххадамра кізшіў на дамення карама в баруха в баруха в баруха на угукавныгьам и шіы-выетувыващи кьБР- мі и Параментым угукавныгьахам я закухасым хатащ об-мі и Президентым и полномочна ліы-ізуа Иппід федеральну віцывальям щіы-мі и Аппаратым Къзбэрдей-Балькъз-мі и Аппаратым Къзбэрдей-Балькъз
шмікі и деферальця цінецяктор нэ
шмікі и деферальця цінецяктор нэ
ш ціыналья кудамам загухьвныгьам и нафащіми и къудала Ахматова Ма-рым, «Зауу щіыт урысейм и Щізбаз
шрана загукавныгьам и нафащіми и къудала Ахматова Ма-рым, «Зауу щіыт урысейм и Шізбаз
ш пінецама загукавныгьам и наражностій пінецама на ш пінецама загукавныгьам ш пінецама кудама куданам и унафашільм и ш пінецама кудама куданам на ш пінецама куданама на ш пінецама на пінецама на ш пінецама на пінецама на ш пінецама на ш пінецама на ш пінецама на ш пінецама на торов и предеральна инспектор на кънщкъв Вербицкий Алексей.

Урысей Федерацам и Жылатъуз падаты Ипшу федеральна принадъзм и унафэщим и къузда Къвшаж Тимур сыма, и и къузда Къвшаж Тимур сыма и къузда къвшаж и къузда принадъзм и гъузщизъри.

УЭРДОКЪУЭ Женя.

### КъБР-м и Жылагъуэ палатэм хэтхэм я бжыгъэр 36-м нос

#### КъБР-м и Президентым и УказкІэ Жылагъуэ палатэм хигъэхьахэр

Ажахъуэ Къ. М. - «Бум-Банк» ООО коммерческэ банкым и правленэм и гхьэмадэр, КъБР-м и Коммерческэ ор-ганизацэхэм («Налшык» бизнес-клуб) и

тхьэмадэр **Аттаев Ж. Ж.** - «Заман» газетым и ре-

дактор нэхъыщхьэр Беппаев С. У. - КъБР-м и Президен-тым деж Граждан жылагъу јузухуща-піэхэм зегъзужьыным зыщіэгъэкъуэ-нымрэ цыхум и хуитыныгъэхэмкіэ щыіэ

ныкрэ цількум и хуитыны гільхэмімі шыіз комиссэм жэуап зыки и семертарыр Бобынев В. М. - КъБР-м и православня чинсэмя и тратшкьэр Кьэрамыраз Б. С. - Къзбардей-Балькаэр кызрам университетым и ректорыр Кыумаху М. Л. - КъБР-м и Театр лэжьайуэхэм я союзым и ткъзмадэр Любуня Н. Г. - Тэрэ-Бальк къззакокрутым цышу КъБР-м и щінальзэм хиубыдэм и атаманыр Полов В. Н. - Прохлады къзлам дэт Проховарам и атаманыр Прикъзма у прохидына и турыт школ 142-м и унафэщівр Пирокъшія 1. М. - КъБР-м и Муспынхэм я Іухуціаліям и унафэцівр Созаев А. С. - КъБР-мрэ КышР-мрэ я цівкуб у сакіуэр

Іыхубэ усакіуэр Тау П. КІ. - КъБР-м и Профсоюзхэм я

Таў П. КІ. - КъБР-м и Профсоюзхэм я зэгухээныгэм и ткээмалэр Федченкэ Л. М. - Гидрометеорологи-емрэ дыкъэзыукъуренкы дунейм кlэлы-плынымкlэ федеральнэ къулыкъуща-пізм и - Бтыльэ щіыпізхэм я геофизика-иктитут къэрал Іуэхущіапізм и про-граммэхэм щіэныгъэмкіэ и унафэщіры Хьэфіыціэ М. М. - «Адыгэ псальэ» газетым и редактор яэхыьщухэр «Адыгэ Хас» Къэбэрдей-Балькъэр жы-лагъу зэгукээныгъэм и ткээмалэр Шабаев Л. М. - Налшык къалэм щып-сэу бгырыс журтхэм я раввиныр Шэрдан Н. А. - КъБР-м Узыншагъэр Зукуманымкія и министерствэм кардио-

хъумэнымкіэ и министерствэм кардио-логиемкіэ и центрым и дохутыр нэ-

огиемкіэ г. ५,-..., ъыщхьэр Шыхъуэбахъуэ М. Хь. - Зауэм, лэжьы----- зашэкіэ Зэщіэузэда къарухэм, хаб. Шыхкуэбахъуэ М. Хь. - зауэм, ложил гьэм, Ізшанів Эзішіўзэда къарухэм, хаб- захъумэ органхэм я ветеранхэм (пен-сионерхэм) я советым и тхьэмадэр Шокаар з М. - «Кьэбэрдей-Балькьэр» прави телерадиокомпанием «КъБР-м къэрал телерадиокомпанием «КъБР-м щыхъыбархэр» и программэр езыгъэ-кlyэкlыр, КъБР-м и Шlалэгъуалэ прави-тельствэм и Іэтащхьэр Ольмезов А.-Хъ. М. - МЧС-м дэхуэха-

хэр къэзылъыхъуэ-къезыгъэл и гупу lyaщ-хьэмахуэ егъэщылlaм и къегъэлакlуэр

Урысейпсо, щіынальэ зэхуаку жыла-гьуэ зэгухьэныгъэхэм я щіынальэ къудамэхэр, республикэм и жылагьуэ зэгухьэныгъэхэм я ліыкіуэу Къэбэр-

дей-Балькьэр Республикэм и Жылагьуэ папатэм хагьэхьахэр Абшаев М. П. - балькьэр льэпкым и «Алан» жылагьуэ зэгухьэныгьэм и Совет Нэхьыщкьэм и ткьомадэм и яль кыулаэр Атмурааев М. М. - Кулиев Кьайсын и цэр зезаххьэ балькьэр кьэрал театрым и лежиссевый

и режиссерыр Вэрокъуэ В. Хъ. - Къэбэрдей-Балъкъэр Шэнхабээ фондым и ткъэмадэр, «НОТР-Налшык» ОАО-м и генеральнэ директо-

рыр Евгъэжыксуэ Хь. А. - КъБР-м и Уэчылхэм я палатэм и президентыр Жьаибэмыху Му. Хь. - Урысей Фелерацэмрэ Къзбэрлей-Баликъэр Республикам-ра шlыхь айс в аргитствар зумакулов А, М. - Кlyaкlyэ В. М. и цэр зезыхы Бкэбэрлей-Баликъэр къргияты жаний и проректорыр Каничинов А П. - Учет

зезыхьэ Кьэбэрдей-Балькьэр къэрал мэкьумэш академием и проректорыр Канунников А. Д. - «Урыс тхыдэмрэ щэнхабээмрэ я «Вече» зэгухьэныгьэ» жылагыр загухьэныгьэ» кылагъуэ зэгухьэныгъэм и тхьэмадэр Кхъуэ**јуфэ Хь. Хь**. - КъБР-м и Тхак**і**уэ

дэр Котляровэ М. А. - «Котляровхэ М., В. («Полиграфсервис и Т») тхыль тедзапіэм

унафэщіыр Мэзло Р. Б. - «Югстрой» ООО-м и ге-

неральнэ директорыр Маслов Н. А. - «Къзбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Муниципальнэ щынальэхэм я совет» ассоциацэм и гъззэща-

льыэм я советь ассоциацам и гъэзэща-кlyэ директорыр Нэхущ З. А. - гвенсионерыр Тембот Ф. А. - Урысейм Шізныгьэ-хэмкіз и Академием и Къэбэрдей-Баль-къэр шізныгь з центрым Бгыльэ шізніз-хэм я экопотиемый и институтым и уна-фаціыр, билогите шізныгьэхэм я докторыр, профессорыр, Урысейм Шэныгъэ дентыр **Темыркъан Б. Хь.** - КъБР-м и Компози

торхэм я союзым и тхьэмадэр **Хьэтэжьыкъуэ В. Н**. - ЦІыхухэм я щхьэхуитыныгъэхэм къыщхьэщь нымкІэ Къэбэрдей-Балъкъэр респу

кэ жылагъуэ центрым и тхьэмадэр ХъуэкІуэн М. Хь. - Бэрбэч Хь. М. и ціэр зезыхьэ Къэбэрдей-Балькъэр къэрал университетым и физическэ факульте-тым теоретическэ физикэмкіэ и кафед-

тым теоретическэ физикамкыэ и каче-ы-рэм и унабашыр Хутуевэ С. Хь. - Аллергологие дэІзпы-ккунытъэ хэха кызэгъэпэщынымкіэ центрым и дохутыр нэхышхыэу Чернышевэ М. Б. - Урысейм и хы-барегьащіэ телеграф агентствэм (ИТАР-ТАСС) и корреспондентыр

### Къэзахъстаным щыпсэу ди лъахэгъухэр Къзбэрдей-Балъкъэрым шохьэшІэ

Къззах-станым щыпсэу ди лъахэгъухэм я делегацэр иджыблагъз Къзбордей-Балькъорым щыlащ. Ар къвызътек/ужаре языхмя я аджъм щыlаналья балькъорхэр зэрьщыпсэум щыгъузаз эвщынырщ, алхуядэу Къззахъстаныры псэуліз эвхуххэу балькъорхэр республикам къзызэрныны дар гъзбыдэнырщ. Хъзщохор Шородж, Іуащхъзмахуэ районхом щеlащ, къБР ил Лъзякъ музейм, Балькъор лъзякъвм щешцу политико залымытъям ихаахэм Напшык къзлом ще

хам цызац, КъБР-м и Льэлкъ музейм, Бальк-эр льэлкъым щешу политико зальмытьстьм избъхон Налшек къвлям щехуаща мемориальны еппъащ, КъБР-м и Парламентым и делутатума Нушащ, республикам и целжабазмра хъзрычот Ізнатізмра я лажьакіуахар къвърижьалів заіущам хатащ. «Кавказым се уму пустатума Нушащ, республикам и целькабазмра хъзрычот із кавлам щыті займента за кавлам шыті за кавлам шыті за кавлам шыті за кавлам шыті за кавлам за кавлам за шыті за шаті за кавлам за кавлам за шыті за шыті за кавлам за кавл



ГъуазджэхэмкІэ Кавказ Ищ-ьэрэ къэрал институтым хаб-1 Буйзджэлэлий с жигэр ххэрэд институтым хаб ээ ххуауэ махуэшхуэхээ ирн хэлЛуу ээхмхээ даххэр шрас гъэкlуэкl. Зи чээу апхуэдэ ээlу ш1эр Егьэджак!уэхээ м махуэл хуугьэнсауэ шьгташ, Ар кьызэ ригьэнэннаш культурологием кІэ кафедрэм и доцент Шавае вэ Маринэ. Я зэфІэкІыр, я Бэатьэр зыхуэдэр ягьэльагь узу утыку иташ культурологием-к!э, хореографиемк!э, актер Іэ-загьэм щыхурагьаджэ кьуда-мэхэм я студентхэр. Абыхэм жаІа уэрэдхэр, ягъэзэщІа къа фэхэр, ягъэльагъуэ гушыІэ теп дээгдэг хэлгий барган барган

Сурэтхэр КЪАРЕЙ Элин



#### «Апыгэ псалъэр» къыфІэрыхьэну фыхуеймэ



#### Ди щТэджыкТакТуэ льапІэкэ!

ныкыуэм кынфІэрыкыэну

тазеткам, журналкам Із-тедзянар зарекіузкіар. Илтыс ныктуэм ди газетым и уасэщ сом 356-ре кізпіскім 10-ро. «Адыга полтым» Із-

кэм и пощт Ту

# Ашэбокъуз Анзор: Абдеж

### дыкъыщыувыІзнукъым жэу е къалэу ирехъуи, иІэ теплъэр, пщІэр абы и уна-

кіз елъытащ щыпсэу ціыху-хэми. Ціыхухэм сэбэп яхуэхъуфмэ и гуапэу и къалэным пэрытщ Прохладнэ куейм хыхьэ Къэрэгъэш къуажэм и администрацэм и унафэщ! и администрацэм в Ашэбокъуэ Анзор.

 Ди къалэн нэхъыщхьэхэм цышш жылэр нэсу псык!з кызэгьэпэшыныр. 1 ьэ кіуа-ми лэжынгээ мащір зафіар-грая(акъым абы хузунэтіауэ, Узэфэ хъун псы тамамкір къуажэдэс псори къызэд-мыгъэпацыфмэ, ди лэжы-гьэм кърикіуам арэзы уте-хууз хъунукым. Иджыпсту километри 3,5-рэ зи кіыхвагь бжьамиищіэхэр къуажэм и зы уэрамым щіэтлъхьэнущи зы уэрамым щэллыхэлуци, абы и проект-сметэ тхылъхэр догьэхьэзыр. А лэжынгьэм адэкіи пытщэну ди гугъэщ. Сыткіи къыддоіэпыкъу район администрацэр. - къылжи администрацэр, - къыджи-Іащ Ашэбокъуэм, я мурад-хэмрэ илъэсыр къызэрихьэрс зэфіагъэкіахэмрэ дыщы шізупшіэм. - Псоми зэрыт щізупщізм. - Пісоми зэрыт щізщи, гъэмахуэ зэманым унагъуэ хадэхэм псы щіз-зыгъэльадэхэр, абы щыгъуэ унаткуз хадахом псы шіз-зыгьзінадохр, абы шікту-ми адрейхом зэдэн псы ямы-зык заком зэдэн псы ямы-зык заком заком на заком тых заком заком заком заком тых заком заком заком заком тых заком заком заком заком заком затьзаком псы бжы-нам зартьзаком псы бжы-нам зартьзаком псы бжы-нам заком заком

илъэсыр къызэрихьэрэ Къэрэгъэш къуажэм газ эрикіуэ



бжьамийуэ 4 щаукъуэдиящ, иджыри зы къыхагъэхъуэну я

мурадщ. Къэдгъэлъэгъуахэм нэ-мыші къуажэм нэгъуэщі лэмыщі, къуажэм нэгъуэщі лэ-жьыгьэ щхьэпахэри щызэ-фіагъэкі. Уэрам нэхъыщхьэр къззыгъэнэхуну узздыгъэхэр зыфіадзэну пкьохэр гъзу-вынри и кіэм нэсауэ жыпіз хъунущ. Абы и уасэр езы къуажэдэсхэм ятынущ. А лэжынгым трагьэкІуэдащ сом

Къуажэ администрацэм и фіыгъэкіэ Лениным и фэфіыгъэкіэ Лениным и фэепль сынри зэрагъэпэщы-жащ Лэжьыгъэшхуэ иращіы-ліащ Хэку зауэшхуэм хэкіуэ-дахэм я мемориалми Илъэс къакіуэ, Текіуэны-гъэм и махуэм ирихьэлізу гъэм и махуэм ирихьэлгэ, ар екlyy ирихьэліэным йо-гугъу. Зауэм хэкlуэда Ду-тугъу. Зауэм хэкlуэда Ду-

ар екіуу ирижылідыным йогугьу, Заум хакіурад Ду-горым хакіурад Ду-бовымрэ мыціыху сэлэт 12-мрэ я фэельть сынри зыхуей хуагьзавщ. Алхэразуа зафіяхын хуей Іуахугьуэ нахывщихызми жа-кар хагьокызбаний, кыуа-кар зарагьогы дарыжы-хар хагьокызбаний, кыуа-сәу тракізжаш, Дэгана жы-нари зыгьалівйтей кідрыху-бжырыху идаыпізхор ягь-хазыращ. Дяминистрацам кызпащыт лэжын-бхар за-фіигьзяіснымімі абы ксы-даіялыксуащ зэгурыіуэныгь-ращіылія —Велес Агро-«Монтаж-сервис» ООО-хар. Абыхэм кьадакіуу, адми-

«Монтаж-сервис» ООО-хар. Абыхам къадакіузу, адми-нистрацам гульытачныў къи-гъанэркъым къуажэдэсхэм я нэгу зегъзужьыныр. Къуа-жэбгъум и къуаківній льзаны-къуэр, гуэл Іэрыщі здэщыіар,

зыхуей хуагъэзэнуш. Ашэ-бокъуэ Анзор зэрыжиlамкіз, а щіыпіэм спорт утыкум и гъу-сзу къуажэдэсхэмрэ хъэщіз-хэмрэ я зыгъэпсэхупіз щау-

хомир ти выб-сопсохупіз щау-хуэну я мурадш.
- Республиком къабзагъзм теухуауз щратъокіуокіа ма-зиті лэжыетьзми ди къуажэр жыджэру хэлэжызкаш, -жеіз Ашэбокъузм. - Абы и щапкъзу къэпхь къунуці Про-хладна украйм япз увыпізр Къэрэгъзшым зэрыщиубы-дар.

ерыскъыхэкихэмкіз жуэмы-щауэ псэу унагъуэхэм яхуэ-упсащ, Алкуэдэуи къужжь ра-хутыр іуэхущагіям жушкъуэ-хэр щахъумэну щіыіалъэхэр къыхуащизухуащ. Къчщынэ-мыщіауэ, фэеллъ сынхэр зэ-рызэрагьолощыхжа мыльку-ри сом мини 117-м ноблагъэр, зи гугъу тщІы фон

дым къыхахащ. - Къуажэм нобэ зэрызиузэщІыр зыкъомкіз я фіыгъэщ абы къыдэкіа хьэрычэтыщіз-хэм. Абыхэмрэ Прохладнэ дихьэ Іуэхугъуэхэр къыдда-Іыгъ, къыддагъэпсынщіэ, Абкіэ дыкіуэтэным дытра-

БАЦЭ Фатіима



• Профсоюз

### Яхуэфащэ лэжьапщІэ етын

Апхуэдэ къыхуеджэныгъэм щэту иджыблагъэ пэкlу щы-зэхэтэш Профсоюзхэм я унзу Налшык дэтым. Ар теухуат щыхухэм шүнэныгы этельым, узыншагьеру хъууэным, шэнхабээ Ізнатіэхэм пэрытхэм яхуэфашэ пшэрэ лэжьапшіэрэ зэра-

ликэм къыхуаутІыпщ федеральнэ трансфертри процент 20 кІэ ягъэмэщіащ. Иджыри къэс федеральнэ мылъку зыхуау тыпща пэщіэдзэ, курыт Іэщіагъэ шрагъэгъуэт еджапіэхэри республикэм къратыж. Абы мылъкуу сом мелуан 300-м

Пэк/ум къвщыпсэльащ щэнхабээм и лэжьак/уэхэм в Бахт-сян куей эзгукэмыгыэм и үнафэш Васлиенкэ Татьянэ, Про-хладия къвызм Бу азрижэмкіз дэт сабий еджапізм и унафэш Перетуря Натале сымь, энатуэцкіхури. Мунам там курышы ма там кыбіз-м и Параламентым и Унафэш Чече-курішым катам кыбіз-м и Параламентым и Унафэш Чече-ныпальяміз и министр Тобеев Альберт, ета-радизныга», щэн-хабээ, узыншагьэр къумэн Ізнатізхэм я лэжьакіуэхэр, къра-гъзблэгьахуру.

ТЕКІУЖЬ Заретэ

# ЗауэлІ псэемыблэжт

Нэгьабэ Куржыр Осетие Ипшэм шытеуам ціыху куэд хэкіуэдащ. Зэрыпхъуакіуэм и ціыху куэд лэктуэдош. ——— мурадт зытеуа льэпкь ціыкіум льапсэры-хыр къыхуигъэкіу эну. Урысей дэжэм къулыкъу щызыщіэхэр зэрыубыдри, щытыкіэ гугъум ихуа гъунэгъу республикэм къуэуващ. Ціыхухэр ажалым щахьумэн папшіэ а щіалэхэр я къаруи я пси еблэжакъым. А зауэм зи къадэнхэр нэсу шезыхьэхіахэм ящыщш Шад Залым Тарзан и къуэр. Ліы-кыхэр захэльа адыгэ шіалэм и гъусэ за-уэліхэмрэ мамыру псэу ціыхухэмрэ ажалым шихъумэурэ езым и псэр иташ.

шихьумэурэ свым и псэр иташ.

ЩАД ЭАЛЫМ 1983 гьэм мэккуауэгьуэм и
2-м Тэрч кызалэм кывшальхуаш, Курыт школ
эр-ж класси 9-р кывшуухри, Ізшіагьз шрагьэгуэт училицям щелжаш, Ар кызуха иужь,
илээсчтікіэ дээм кыулыкы шишіаш.

- Ди шідлэ закыуэм и гысэр гыушіым, техникэм хагы ху эшж. Зэрысабий льандэрэ арат и хуэлсспарр, Абы и ныбкывыр илээсчт бия
шыкхум и адзихум машинэ къеку жібыным
хунтьэсат. Дээм курыкыу шешіа илээсчтібия
шыкхум и адзихум адзихум закыным
кунтьэсат. Дээм курыкыу у шешіа илээсчтібия
шыкашын жабад, эалымыуу э адзэм кырыкуы
шыкші эну сыхуейш, - жиі эрт. Дээм
контрактаб ээрыкыхыну тыымых ритьэхьзэвірырти, военкоматым сыкіузурэ
кыші зәскыжырт, итани дыпэмыльошу
тфіктьэзэжаш.

- Сэлэт фашра зыкильжы шымыізу фіы-

тфінгь эзэжащ.
- Сэлэт фащэр зыхильхьэ щымы у фіы-уэ ильа тъурт, гу щимыхузу, зимы тъэнщіу щыгьт, - жеіэ и анэ Ленэ. «Шыб жышікіз ухуэмы сакъы у lейуэ піуэтмэ, и фэр текіы-нущ», - жиіэрти дзыхы къысхуимыщіў езым нущь, - жиіэрти дэвіхь кызскумивішіў езым шжывішімжірти, фіндэзжірт, Шіраэпіс ў кышэхурт, піцамілі эжньі эзкэрі шіндэжыр ти, кышімыпывіцы мужыбэзкэр шіндэжыр жи мыхым жи североморск квулыкву зэрышыпшід заузлі фашэр уш шыпхурыпьху ціыкіум етыж, - жетів нужыкі, підэтукымі «ды жарамі фаша» — жарамі дана паршамі заузлі фаша» — жарамі заузна на дана паршамі заузлі фашамі. дзэм къулыкъу зэрыщысщам и фэеплъщи Иджы а фащэр дэ Залым и фэеплъу зыдо хьэ. Ахъшэ тІэкіу къилэжьа нэужь, гуфіэжу къыщіэль эдэжырти къызитырт. И гъащіэм къвщіяль дэжьірти къвзитыір. И гімційм фара звійуттьхватэкъвия, іщыкъвщехьняй дэківку звіщімпів кіуэнумэ, яга щімкі къвщажнізрти, зимыгьтэтуразун къекфуліз-жырт. Ар заршыіра дымышіру къвщилтивых ужа къзхучую тшужжерую тшужжерую тырка, ужа кора у тырка, ужа ужа кар тырка, ута правода п

ъурт. - Буденновск илъэситікіэ щыіа нэужь, ма - буденновск ильзситикі шыіа изужь, ма-за къзс кажіўзжырги, гкэуггу, утегану гутуче, жиіэри Прохладням зыкіъритьэр-дыжат. Зарыгнунгэкум цихьяк), арэн изк кьэтщтат, глащэ Залым и адэ-анэм. -Прохладням унашри Мэздэгу мазитікіз щы-іаш, абры ирашу Цэмнал мазитірэ ныкку-за шаіа нэужь, заўза къзхениц. -альцы на правода прав

щыхъуауэ къиту щильагъум, занщ!эу и къуэм деж псэльащ. - «Зыгуэр къыпщыщ!ынк!э согузавэ, нани сымаджэщ, кхъыlэ щхьэусы-гъуэ гу эр щlыи къэкlуэж», - жиlэри. «Умыгъуз гу эр щіыи къэкіуэж», - жиізри. «Умы-гузавэ, папэ, абыхэм дэ ди гугъу къащіыну-къым. Куржы зауэліхэр дыплъэмэ тъагъу у, езыхэми дыкъалъагъуу дыщысщ», - къиты-

езыхэми дыкъальатьуу дышьсш», кътытымащ къуэм жэуап.
Шышкаэ) ун 8-м телефон связыр лэжьэ-жакъм. Къэхъуар зымыщіз адэ-анэр лэжьалізми мыкіуэу, гузэвэтуэшх уэм хэтт. Ахэр телевизорым еплъу задыцьсым, теле-фон избалез опцтархэм» и момерхэр къыт-ризэац, ауз абыхэмкін Цхинвал зыпащіз-



Шыщхьэіум и 9-м аргуэру «кіапсэ пщтыр-хэмкіэ» Цхинвал ящіурэ зэ техуэри, я къуэр

хэмиЗ» Цжинвал яш(урэ ээ техуэри, я кыуэр ээрьшцымыгдыхымиЗ хъмбар кърагьэшаюц; «Фи кьуэр хэк(уэдахэм яхэтш. Прохладнэ фык(ун абы псори къвшывжа)ыгуше. Зэшхьэтьусэхэр Прохладнэ к/уа шхьэиЗ, «Фи кыуэм гехууауэ эзыри вжегізфынукьым. Цжинвал телефонкій рацэкій дыпсэльэфырькым, дык(уэфынукьым икій дагээм(уэнукьым, Фык(уэжи унэм фыщежьэ», - къыжраваш.

къвым. Чъвкуэли ум. — ум. рабора рабор.

- Пури Тэрч, дыкъэндуэ жащ. Телевизорым деглъти, къвлэр псори эзграккуту, мамыкънгъэльагъу эрг, чту къегъяйсых Тарэан.
- И хъздэр Прохладия къвшэжыну зэхэтати, дыкјуэри военкоматым и дек с уткиту-

мэ хэм яхэтти, япэуври ціыхухэр къригъэлу рэ езыр хэкі эдат.

мэ хом яхэтти, япзуври цымухэр къригьэлур езари хэкіурат.

- Къвалэм дыдэс щьозкіа, Залым Инарыскуей кіузмырейт, абы шыпісэу и адвижуэн за нашкуэм-рэ анэшжуэм-рэ анэшжуэм-рэ анэшжуэм-рэ анэшжуэм-рэ анэшжуэм-рэ ануэдим, - Залым цыміуу- піхъурыльдуэр я куэдим, - Залым цыміуу, жаізурэ коетьзыйом кі алі Э Ленэ. - И шэбэ т-тха эма-хуэхури гъэмахуэ зыпъэпсэхутъуэхэри къуа-жм щитьэжіуэм фіэфт.

- Итъашірякі въафэм жыхыэну, абы дихъзниу си фіэци хърінтэжым, - къеіуэтэж и адэм. - Ау э еджапіэм щышізсым - Терчанкаансамб лым жыхыэфт Тепенэлорым карынасым біэм жыхыэфт за спенэлорым кырамых куэтура хуынтыхы зыкоморэ зыкунтьэсогу, обы дихыэн за сыран за ушкомору зыкунтьэсогу, обы дужы за сыран за ушкомору зыкунтьэсогу, обы дужы за ушкомору зыкунты за ушкомору зыкунты за ушкомору зыкунтьэсогу, обы дужы за ушкомору зыкунтьэсогу, учагы за ушкомору за ушкомору ухташ, учагы за ушкомору за ушкомору ухташ, учагы за ушкомору за ушкомору ухташ, учагы за ушкомору ушкомору ушкомору за ушкомору з И хьуэпсапіэр щіалэгьуалэр зэрыпсэум хуэдэу псэунырт. Нэпсейуэ, мыльку зэригьэлэшыну хушіэктэуу шыттэкым. Бзаджагы хэльакым, хьэрэмагы игу илъакым

хэльакым, хьэрэмагый игу ильакыми - нармажым, хыэрэмагый игу ильакыми - нармажым, гу кьобэээ, псэ хьэлэлу цыгаш, Шад Залым Тарэан и кыэм куржы-осетин зауэм цызэрихы ліэнгыжүрэ хахуагыжүрэ сегі шыгыу ціыхуалы ягум ильынуш, ўысей Федерацым и Президентыми и Указий, абы Півохуальангым и горан кызауага-эфэ-абы Півохуальангым и горан кызауага-эфэ-абы Півохуальангыми горан кызауага-эфэ-

щаш. 135-нэ полкым щыщу зэпэщізувэныгъэм хэкіуэдахэм Цхинвал и гъунэгъуу щыхуагъэ-уващ я унэцізхэр зытет фэеплъ сын.

БЖЬЫХЬЭ Розэ.

### ●Прокуратурэ Хабзэхэр къызэпауд

УФ-м КъБР-мкІэ и УФСБ-микъудамэригъу-сэу Бахъсэн къалэм и про куратурэм щІыпІэм къыщепцытэ ОВД-м и ОГИБДД-м и лэжылъэр. Абы сэтей къишІаш Іуэху-щІапІэм и лэжьакІуэхэм хабзэхэр зыбжанэрэ хуажьу къызэпаудауэ.

ПСАЛЪЭМ папщІэ, къыщІагъэщащ чэф яІзу транспорт зэрызэрагъэ-кіуам щхьэкіэ зи тхыльхэр Бахъсэн къалэм и зэзы-Бахъсэн къалэм и зэзы-гъэк јуж судым и унафэк јэ зытраха цІыхуитхум ятеу-хуа хъыбархэр КъБР-мк јэ МВД-м и УГИБДД-м и Хуахывоордур Кыбг-жыл МВД-м и УГИБДД-м и АИПС-м и базэм зэримырар. Абы шыггуумп зы гугуу тшlы ціыхуитхум ятехухуау судым кымцта унафэр хабээм кызэриг-куумы кууатыхых умагыхызу шытащ бахыси кызгэжіз тырамы гор ОГИБДД-м и ОГИБДД-м и унафошіым. Абы и гэжы-кіухжи я кызгэн а шыкуитхум зи гутуу тшіы тылыхуытхум зи гутуу тшіы тылыхуытхум зи гутуу тшіы тылыхуа тырыбарар АИПС-м и базэм хагызыныр АИПС-м и базэм хагызыну икін а тылыхур яккуману.

базэм хагьэхьэну икПи а тхыльхэр яхьумэну. А псом я щІыГужкІэ а цІыхунтхум ящыц замы ав-томобиль зэригьэкІуэну хунт зышІ тхыльыр иІы-гьыу кьышІэкІац, судым и унафукІэмы гьэм и гьат-хэтэм ар абы зы игьэсрэ мазихым кърцубьдэ пІа-льэкІэ Іахауэ шыта пэтми. Стий кэлхая Іхчхуал Сэтей къэхъуа Іуэхухэр зэхагъэкІ.

МЫРЗЭКЪАН Лиуан

### ГущІэгъум и къежьапІэ

Европей къзралыгъузхэм фок!алэм и 15-м къв-калькъв мазэ лэжкып-вэр «Гиш!эгъу хуэныкъузм прау и! 19 куэший» зэр «Гиш!эгъу хуэныкъузм Ар техухат гузэвагъчу къваральные щ!ынальзум щинску ш!вкухэм псом япру хухущ!апкъзкумру за-раль!эпыкъун хуей ш!ык!ахэмрэ хуеджэным. Егъзакалытъяхэм, комалак!үзу, гузэвагъуа хухуа

цІыхум псынщІзу дэІэпыкъуным хуагъэса гупхэм я зэхьэзэхуэхэри екІуэкІащ.

МЫ IУЭХУМ хыхьэу Кавказ Ищхъэрэм къы-щызэрагъэпэща командэ-хэм я зэпечэр щекТуэкТар Осетие Ищхъэрэ - Алани-ем и къалащхъэ Владикав-казш, Мазэ лэжьыгъэм фІыуэ зыкъыщызыгъэлъэ-гъуа Къэбэрдей-Балъкъэ-рым и гупым ещанэ увырым и гупыл с..., пІэр, зэхьэзэхуэм и кубо-кыр, саугъэт лъапІэхэр

къмхуагъвфэщащ, Ан республикэм и цІмхъыр зыхъужа комажда плара зыхъужа комажда прафізка казыкъв и надыщ Ппыраби Светана, Жор Плъзыкъв и Налышк къздамэм и унафэщ Імторскув Лидэ, инструког Слесаренкэ Игорь сымэ

### • Псапэ

Урысей Жор Плъыжьым и Къэбэрдей-Балъкъэр къудамэм и щІыхь тхылъхэр иратащ. Саугъэт лъапІэхэмкІэ я цІэ ираІуащ зэпеуэхэм фІыуэ зыкъыээпесуэхэм фіыуэ зыксы-щызыгьэльэгьуа медици-нэ колледжым и студент-хуі Щомахуэ Запрэ, Нэ-хуіц Дианэ, Къуэныксьуей Мальвинэ, Слесаренкэ Валентинэ, Мамсыр Ру-зання сымэ. Мазэ лэжыштээм теу-

Мазэ лэжынгым теу-хуауэ зэхэга зэЈущ]ым кынщынгалыа «Урысей Жор Плыыжь» Урысей Жор Плыыжь» Урысей жор Плыыжь» Урысей рыхагыяшаміз, мы Іу-хум адэкім зрагьзубгьу-нущ. Апхуарау Какая Ищкъэрым щыпсаухар япау дэ]апыкъуэгьу зэ-рыхъуфыну Ізмалхым адэкім куууэ щапъаджы-кінну я муради.

ШЭРЭДЖ Дисэ.

### • Махуэгъэпс **Зэманым** дощіэращіэ

2000 гъз дъандорр жолгуэг уз мазэм и нужърей тхъзма-ход махуэм, ан къзральны шагъзлъзна Баточобида. транс-вор тъм и озжваей узът и махуэр. Мы тъзм ор прихъз дани шакуэт узът мартини у кужъучитам. У махей и прихъз дани шакуэт узът мартини у кужъучитам. У махей и прихъз дани прихъз дани и прихъз и прихъз дани и прихъз дан

АВТОМОБИЛЬ транспортым сыт щыгъуи мыхьэнэшхуэ иlащ икlи кlvэ пэтми абы хэ хъуэ зэпытш. Жыпlэну ирикъчнш ди

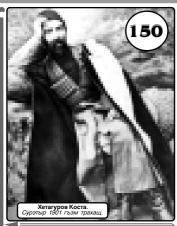
80 зэрыривыхум.

АВТОМОБИЛЬ транспортым сыт шыгъун мыхыэнэшхуэ иlаш ийн кђу пэтин абы хэ хауэ зэпытш. Жыпізну прикунщ ди ийн кђу пэтин абы хэ хауэ зэпытш. Жыпізну прикунщ ди хэм зэрахузэр. Урыссейн шыпсухэм я процент 75-м ахэр ма-хуя къз съвызрагъз-соблын.

Ди деж ціыху късшэківным и ух хур 1925 гээм шіышылэм и 1-м къвшекжаш, Иалишык 1-буш гээху вохзал -Долинск-груэтур къвшцагыўмарл 1927 гээм пассажир транспортка зэрыхурыўрактура кура тээм тассажир транспортка зэрыхурыўракуры гур тээм пассажир транспорткы зэрыхурыўракуры гур тээм пассажир транспорткы зэрыхурый харыхурыўра кура зэпышіацы. 1940 гъзм республикам из мымышагых собл, харе харышшай забычай деж нэ-халам камшагых собл, харе харыа шаша забычай, деж нэ-халам камшагых собл, харе хары шаша забычай, деж нэ-халам камшагых собл, але хара забычай, деж на забычай, деж на хара забычай, деж на забычай,

Ди пэту цюк Къобъргей-Баликърым и экономикър к\у э пъти зърефіакуър, Ар зи фіьтъхму ящыщца автомобиль зърефіакуър, Ар зи фіьтъхму ящыщца загомобиль кобътьсь за обът зърефіакуър. Ар зи фіьтъхму ящыщца загомобиль обът зърефіакуър, Ар зи фіьтъхму и пашніць гуалу запощхм укуейці, Міы змяньим республиком и гързутхом псенхым. Иджырей автомобиль гъузту змыкіуаліз зы жыватмунницькиму къобъргей-Баликърым шабатьсьи. Мой и пенкым Иджырей автомобиль гъузту змыкіуаліз зы жыватмунницькиму къобъргей загомобиль гъузту змыкіуаліз зы жыватмуну ўрыння цыкиму къобъргей загомобиль гъузту змыкіуаліз загожытьсяму хуэту вы правиджум загомобиль транентору загомобиль транентору ди деж зарыщахузуму жыхыхаю, гуалу из ъхыба защівни уста хуэтущі. Абы дэшірэры шізнущ автомобиль транепортри.

# Осетин усакічэ чахътыншэ Хетагуров Коста



### Хьэтагъ и мэз

Лэскэн псыхъуэм удэкlауэ Алагир къалэм ишыкlуэкlэ Саудаг къуажэм пэмыжыжьэу мэз хъурей мы кууозэ, Осетиндарын курыны кууоз коруси ны кууоузэ, Осетиндарын курын кууозы накылы кырын курын курын курын курын курын жыг дэнэ къэна, зы къудамэ шылауш кырын курын кырын курын курын курын курын курын курын курын курын кырын курын хъуэк эхэми ещак үэртэк ъым. Сыт абы Хьэтагъ і мэзкіэ щіеджэри апхуэдиз пщіэ щіыхуащіри?

ОСЕТИНХЭМ мыпхуэдэ хъыбарыр къадогъуэгурыкіуэ. Адыгэпщ Инал къумщ иіэт. Нэхъыщіэм Хьэтагъкіэ Онденгапц инал ккулш илг. тихъвщим хатагъки вижери. Ар изгатъки виденти илг. Зарижаба вижери. В межери виденти илг. Зарижаба бълга Къръмими шы виденти виденти илг. Зарижаба дат. Алыджим дех зарищения. Хъэтагъ вижрита динини ихъящ. Балитъ хърум кънгъззэжкуя, Хъэтагъ и кузш-хим къвщащ де чъристат видини зарижър "Бахъльхи» да тур техуатъъм, зауззежуя нщащ. Арати, Хъэтагъ ха-кур Ибгънат уей хъузщ. И кузицхор кънкалъвитъъ-ращ. Хъэтатъ Муз Анала чъскуя, Хъэтагъ и шър пшъри гуззавтъчу хожищ. зэгузудаш, кызмыны этрынкы эрилгү коом, октор, окт

Мэзым къьщијяльада, Хьэтагъ, мэзым! захижащ аб-жым макъ, мазым къьщијумјауз. Хьэтагъ мэзым носыжанкъем, езы мэзыр кърырес Къэтагъ шарком, мэзым жаг гуорэньшиуэ къыжонаш, ы щауфори Хьэтагъ къыкіольшихъражом кърагъолац, изым къыжона жыг гуарэныращ осетникау Хьэтагъ и изкіз заджэр. Хьэтагъ Нар къуажар псвупіз хуэкуащ, изкіз заджэр. Хьэтагъ Нар къуажар псвупіз хуэкуащ, ы тьязпкь джжуркаш. Нар дятысжа гуаумь, Хьэтагь

Мазым кыскакія жил гурэпыш соетинкыр дызін кы мазкій зақырок Хазтаты Рафырарац соетинкыр дызін кы мазакі зақырок Хазтаты Рафырарац соетинкыр дызін кыскатегінің картары унаціяра заражы а кураці, а тыопкым Кыстаты (Хетатуров) унаціяра заражы а кураці, а тыопкым кыскакіді соетин усакіду цібрыіра Хетатуров Коста. Усакідур Инал и ктуу Аьзтать кыстатын карал і унарым жетатуровым шетт. «Особо» («Осетит тысца») о унарым жетатуровым шетт. «Особо» («Осетит тысца») о унарым жетатуровым шетт. «Особо» («Осетит» нарыстаті дінтым изьа нуужь, и кууми и ктуу нахывшідіш. «Быристаті дінтым изьа нуужь, и кууми и кууы нахывшідіш. «Быристаті дінтым изьа нуужь, и кууми и кууы нахывшідіш. «Быристаті дінтым изьа нуужь, и куушкар кыштатыри, а Осетием міуссы кура хурац. Кызтаты и кууыш курьтыбы бестінены кура карам каратыра кызыпатыр кызыпатыр кызыпатыр кызыпатыр кызыпатыры кызыпатыр кызыпатыры кызыпатыр

Араш поэмор нызаўтжысар. Хета́туровым и мурадац хауатагь Осетим кызатрышыхутаміз поэмогур ухыну, ауз ухуносакымі мая пихьахіз Нагуча Шорэ етх:

- Инал Тхаў стыхуууіста, гільшухум хатэлын хуей хэзпцэн посри абы хэльт. Унафэр абы и Ізмыція ильыху, адыгэ льэлкхэрэ зэхунуўся сауац. Цінкуўсям и дэмь эраг тоэа ліы Іуцым хуээфізкіаш, пээлкхыр ээкчуйгэўч на права пісом ята абы итэхабарый хэрэгэшэргэм хэмый ный абы пахабарыц хэрэгэшэргэм хэмый ный абы пахабарыц хэрэгэшэргэм хэмый ный абы пахабарыц хэрэгэшэргэм хэмый ный абы пахабарын хэрэгэшэргэм хэмый ный абы пахабары абы пахабары абы гэрэгэй хэмэгэй хэрэгэй хэрэг хэрэгэй хэрэг хэрэ

тызэралъхур» ...

КЪЭРМОКЪУЭ Хьэмид,

«Адыгэ псалъэ» газетым и литературэ
обозреватель.

### Ирон фандыр

Епшык Іубгьуанэ ліэшіыгьуэм и етіуанэ Іыхьэм осетин литературэм и япэ клас-ик. абы и щіэдзапіэм деж зы<u>щызыіэта Хетагуров Коста Леван и къуэм хуэд</u>э къызэф]эмыш]эж къышхъэшыжак]уэ япэхэм зэн яlакъым, осетинхэм я мызакъузу, Кавказ Йшхъэрэм щыпсэу адрей льэлкъхэми. Коста щытащ абыхэм я шхъэхуиты-ныгъэм. я къэк[у эну гъаш]э насыпыб]эм, льэлккэр э зхухэ дэу, ныбжызгъутъэ

ВлАДИКАВКАЗ къвлям километри дия интигумствувательный удажду жарам къвлям километри дия ширингрижды публемь на разриждения и при дия интигумствувательным удажду жарам къвдужьтуренкы Нар кърдиждъм къвдужьтуренкы Нар кърдиждъм къвдужьтуренкы Нар кърдиждъм к

хуэр. Осетием и мызакъуэу, Урысейм и къалэ куэдым ща-пъэльаніэ, Жонуэгьуэ мазэм и 13-м Псыхуабэ, Нартеанэ къа-лэхэм шекіуэкіаш гуфіэгьуэ элуміэхэр, концертхэр, абы

Зеиншэхэм я анэ

Мэщт зэфіэсу къуаргьы Жьыбгъэм зефыщіыж... Мэзэгъэж Нар къуажэр, Псори щым мэхъуж.

ЩыІэщ къуажэ гъунэм Іуэжь ябгынэжа. ГъащІэ гугъу емынэм. Зи бгыр игъэша.

Зы фызабэ гуэрым И псэупіэщ ар. И нэхэр хъарпшэру Мафіэм щіопщэ ар.

Жыхэфэгу щіыіэжьым. Тесщ сабий ціыкіуитху, Мэжэщіаліэ іэжьым

ЩІэмыжеижахэр Гугъэу арщи шюн,

Шхыныншагъэм, щІыІэм Щощтэ щхъуэжьрэ мэт:

И псэр Іуахыр зэІэм, КъыхуагъакІуэ кІуэд.

Анэм: «Дыгъэ шырхэ, ЖеІэ яІуплъэху, -Зэ фыщыс мамыру, Джэшыр вэнущ щІэх».

Шыгуным щхьэщыту, И ліыр игу къихьащ: «Бгы гуэуам уэ сыту Гуауэу утфіихьа!

Уэрти - къэбгъэпціащ. Гъащіэм я нэхъ гугъ ур Уэ си щіыб къибдзащ.

Сэ ціыхубз щхьэзакъуэм Сабинтху схуэпіын?! Сызымыгъэбакъуэ Льахъэ ар схуэхъунщ...

Сэ нэхъ унэхъ Іущу, Силі, укъыщіэкіащ: Кхъэм уэ сяпэ уищу Укіуэжын плъэкіащ.

зыотвъязли цему гъзса щеккувш.

зыотвъязли цему гъзса щеккувш.

ут прогреско лижываться врет: сурат 
ещ. театрым шолямов, и усхъзр, статъвзар газетхм, журналож и къстрыретьадза. Кузд мышір у др мжъу и хэкуми Урысейми шышірары ју у саміу и кіж и убицист гъуззадих. А заминым дуней и къытокъя и лъзткыми и гъашій з мытаншыр 
сосети лишь заминым дуней и къытокъя и лъзткыми и гъашій з мытаншыр 
сосети лишьналь» тъкитыр. Абы Коста и усар цыжуба жывать ужитъялсящ. 
Тхылъвым ит усхъзм ящыщ датхатари
шів, гугисас я кухамий з гъялся ц знаре, 
въміц а тхра дижахуитивнятьям, гозумі 
насыпафіям хуриджэрт. А тхъльтыр 
насыпафіям хуриджэрт. В 
насыпафіям хуриджэрт. В 
насыпафіям 
насы жытатш уровин тулы жыты жылып уровин тетыгырды дагы кыргын урору жылып жылып

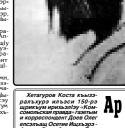
Зыщымыскызку и кызру псору і ужум езыхаліз сукайум узыўдэ хыллы кьеща-кіузу къыщізкіри, 1906 гъэм мэлы-жызка мазям ар дунейм цекызкаш псыжь и і уфам, и хьэдэр абы кърашыжри Вла-дикавказ шешіалжызжащ, ціыху кузд-дыда къеміуэлізу. Хетатуровым къызэринэкіащ творчес-ку ламызкатаму. Сех эм нэмыці, абы из поэм кузд. Къзпштам», «Кызрар на шкомэ кузд. Казпштам», «Кызрар

иізщ поэмэ куэд, Кьапштэмэ, «Кырвір магь», «Суд пашкэм», «Хэт уэ?, псом хуэмыдэжу «Фатіми» поэмэр, Хэт зы-льэтсуауэ зышыгьупшэжэр «Фатіми» поэмэм ипкь иткіз «Груаи» фильм сту-дием къвыдитэміачу шыта, роль нэхьші-хээр гьуэээджэу адыт эртисты Кіуэкіуз Тамарэ шитээээшіа фильмыр? Екзуліз-ныгызшуў я'іву, ар шагьзтыэгьуауэ шы-тамуры штээмэг урамы «Кырвій» карама «Кырвій» «Кырвій

аш ктэрал куэдый, ууу сыруу шыл Кыталуу муу ктагууравын ктыргуу муу ктытууран куыр ктыргуу муу ктытамури Абы и рассказ «Курш ажхам ещануулу к жыхуизм укышеркэнд, уи нагу кы-шіоуар бтырысхам я пезуна хызыр, ахэр эышімкуэлсхэр, абыхэм яхэль ліы-куужыктара

жыужыыгыр, Коста и тхыгъэхэр куэд щlауэ зэра дзэкl нэгъуэщl лъэпкъыбзэхэмкlэ. Ап хуэдэ лэжьыгъэм гульыгэ хуамыщіу къэнакъым адыгэ, балькъэр усакіуэ-хэми, абыхэм ящыщу нэхъыбэ зэрадэзкіащ Кіыщокъу э Алим, Ткыгъэзит Зубер, Гуртуев Сэпихь сымэ, нэгъуэщими

хэми. Ильэс 47-кlэ фlэкl дунейм темытами Хетагуровым хузэфlэкlащ, льэхьэнэ зэ хуэмыдэхэр къызэринэкlыурэ, ди зэма мовильно эмень образования в эмень образовани



Хетагуров Коста къыза-ралъхура илъзси 150-ра прикъум цикъэлізу «Ком-сомольская правда» газетьм и корреспондент Доев Олег елсяльащ Осетие Ицкъэра-лание Республикам и Пар-ламентым и Унафэщ! Хаби-цова Лариса. Щыгъураз фахудощ! абы корреспон-дентым кърита жајапком-дентым кърита жајапком-- ИУЖЬРЕЙилъэсхэм гуауэ куэд я нэгу щ!эк!ащ осетин-хэм, - жи!ащ Парламентым и

куад я нагу щіякіащ осетімі-жам, жийва Піарламентым і Унафоціюм. - Зэи тіцымы-групціжженіў посетам къс-шах зэрытжаркіўхай красы-шах зэрытжаркіўхай красы-тинскі а гуаухор - абы жоуал етыг куафізькым, щхэм кымытіасэц, Шэч зыха-менты куафізькым, шхэм пытьо зыхарты зака-менты куафізькым, шхэм пытьо зыхарты зака-менты куафізькам Ди ужь кыжкурчу шіботахам Сущівжара шэм куафізька Пушівжара шэмы куафізька парын куафізька парын куафізька парын уражным парын раба гуафізька парык раба гуафізька парык раба гуаркі дыкана ражыня куафіз ди каланщі Ди такана ражыня куафіз ди каланщі Ди такана парык дыкана парык дыкана ражыня куафіз ди каланщі Ди такана ражыня куафіз ди каланщі ражыня куафіз ди каланші ражыня куафіз ди намына ражыня куафіз ди каланші ражыня куафіз ди ражна ражн

Ди пъятисьми и пищейми ды-положени ужфур ди пиш к ты-полужноба псухом.
Ди нату щиба пукутута-у-хом я ужкаб ди гур к-вихъжа щыбатьсьям иржени, жаухи муз гура ди-запизателен украща ужу гура ди-запизателен украща журиужым ди ужайу шаржа-сту, Ит!ани зышьал-эг уутица журиужым ди ужайу шаржа-шар жета уура косто-тично и предоставления и при и предоставления рыримуру мазуо полма зра-лефи, Ар цыарт-эглаліські ди угу нажу къзарумсьженнум шач къзгоскарукъзми.

шэч къытесхьэркъым.
- Сыт хуэдэ фіыщіэ щиіэ Хетагуров Коста осетинхэм я лащхьэм, сыткіэ лъапіэ абы-хэм дежкіэ Коста и іздакъз-щізкіхэр? - Осетием дежкіэ Коста и із-

Осетием дежкія Коста и Із-дакса ньяшіскій хургураці, Ко-ста да дакуреций ди хэкур фізиу з зарытльагьуным, цідоутсям, зуращівніятьсям Пушкиныр урысским дежкір зэрыпланій жураці, Катагу-ровир ди льэпкьым дежкір осетикжим тура шатьафрі абы и дэтхана усь сатырри, и дэтхана тыра при фізика за радл'ямынімым, сыт хуза, тут уверам наскараводнайнам рації эковитеми, світ хузда учару заристаранням дану, нару заристаранням дану, реджа Коста и пшынатальям. Псоми заратщівщи, Коста и нагадать убразим урасьсібазкім тауча щытащи, абы и тімьть-хар баз куздикі заразкіміши, дуней посрі цінатураз к хувщи. заристараз куздикі заразкіміши, дуней посрі цінатураз к хувщи. заристараз куздикі заристараз карици. заристараз куздикі заристараз куздикі у кустараз да кузда каристараз куздикі у кустараз да кузду па запистами усохоми. Сент хураз па записми кустараз па записми усохоми. Сент хураз па записми токьом дож къвішковщию за запистара па записми токьом дож къвішковим, адиціять образов странов па записми токьом дож къвішковим, адиціять образов странов па записми.

бгырыс лъэпкъхэм, дапщэщ ахэр шхьэхуит щы-хъунур - ап-хуэдэ гупсысэкіэ гъэнщіащ Коста и пшыналъэр. Бгырыс-хэм щіэныгъэ, еджапіэ яіэн зэрыхуейр зэи зыщигъэгъуп-щакъым Коста, абы щхьэкіэ щакъым Коста, абы щхьэ́кіз хузэфізкі псори илэжьащ. Ар ящізрт ди ціьхухэм, арат усакіуэм пщіз лей щіыхуащіыр. Пщіз къыхуззыщіыр осетинхэм я закъуэтэкъым, ди гъунэгъу льэпкъхэм я дежи щыталатабы и пшіз

хэм ги этэлгэхэм я целл этэлгэг абы и пцірэ.
- Хетагуров Коста и цізкіз цьіз Къэрал саугъэтымкіз Комиссэм уризтацизьцуз. Дауз екіуэкірэ комиссэм и тахьытья абы и этэльм горов продовить продовить продовить продовить прод

-Комиссом инца въвления и турони в измънгър, дведаху а урош!» и турон и жънпър, цыжъбано! къвни у эти дыхъъни у хат? мардъя фо фондъм за къвням - гранически у должения у у должения у у сухора зазвъдажи р ТХБЭГЪЭЗИТ Зуберар КЪАГЪБІРМЭС Борисращ.

### Куэдым пщІэ къыхуащІ

щагъэлъэпІа гуфІэгъуэ зэІу щІэхэм. Урысейм и Къэрал биб лиотекэм щагъэхьэзыр «Осе гъэлъэгъуэныгъэр, абы щы-гъуазэ уещІ Хетагуров Коста КЪЭРЭШЕЙ-ШЭРДЖЭ- Гъзльэгьуэвыгъэр, абы шы-СЫМ махунщкіэ шызэпыуа-кым Коста шагълзэлія захиубла осетин литературэм кыж Хахэр, Коста-Хетагуров къуа-жум (Къэршей-Шэрджэсы) жызынд гүфізгуу эзіуліп шы-

Коста кънзыщалъхуа Нар жылэми гуф!эгъуэ зэ!ущ!э щы-зэхэтащ. Абы кърихьэл!ащ Ин-дием, Польшэм, Абхъазым усакІуэм и адэ Леван фэеплъ шыхуагъэувынуш. щыхуагъзувынущ.
Осетием и усакІуэ уахътын-шэм фэеплъ екІухэр щыхуа-гъзуващ Псыхуабэ, Санкт-Пе-тербург, нэгъуэщІ къалэхэми. Москва дэс цІыху куэд къекІуэ-лІащ Коста и юбилей махуэр кънкІа хьэщІэхэр - тхакІуэхэр, усакІуэхэр, щІэныгъэлІхэр,



# ХЕТАГУРОВ Коста

и усыгъэхэр

Дэри ппэгъунэгъуу Кхъэм пІэ щытхуэубыд!»

Я нэхъыщІэ дыдэр Гъыурэ езэшащ, Жеижащ ар быдэу, ПщІыхьхэм хыхьэжа

Мыдрей ціыкіухэр магъыр: «Нанэ, хъуа хьэзыр?» - Фэзгъэшхынщ шхын щіаг Фхурикъунущ мыр!

Гъыным, мэжэщlаліэм Ціыхур къреуд. Сытми иіэщ піалъэ -Ціыкіухэр жейм еубыд.

ЗэрыхуэхъукІэ фызым Бынхэр щІиуфащ. ГъащІэ угъурсызым Куэдрэ тепыхьащ.

Ціыкіухэр зэхъуэпсахэм Пщіыхьым щаіущіащ. Анэм и пціы дахэм Ахэр игъэнщіащ.

Пщылі уэрэд

Уэрэ сэрэ зы гуэщыжым Дэ дыкъыщальхуащ, Шыд тхьэмыщкіэ... Шыд ткьомышкіз...
Зы лэжыльтэм
Ди нэр кышихуаш,
Ди гру ильми гуау» шыіэр,
Кьарум дыщысхын?!
Эмальний...
Дэ апхуэлэу тхынш,
Ирепсэу хуём зигьэтыншу
Кьулейж шыкіар:
Дэшхуў, ару мыўжхтыншэ Хэт ажал фіэкіар?!

### Гъуэгуанэ уэрэд

#### Уэсят

Суул вы ву гуја мако си узрад Гу лъштэм къебэкІыу щыхэт: Нэщхъей ямыщІам гуауэ куэдь НэщхъыфІзу иреГу и узрад.

Сэ - тІэ си лъэпкъ мащІэм и щІыхуэу Стель псори абы схуетыжам -ЖызмыІэм уэрэдыр си Іуэхути Гуауэншэу, си нэпс гъущыжау.

Къеплъ!..

синив свыдауэ, зэгуэр, Цьятащ къэзбтынауэ си лъахэр. Сыщдалэу, сфіащауэ хэхэс, Гугъусхым къыщихуу си иэпс, Сэ згъакјуэрт си гъащіэр мыдахэу.

ИтІанэ сэ моуэ жысІащ: І Уэ пщІэжрэ? - хэку - анэ уиІащ, Осетием хъыжыт ун гуауэр... Арати, сыгуфІзу сыгъат, Насып эгъуэтыжа си гутъат,

Куэд мыщІзу сохъужыр нэщхъей: Сэ пэхърэ ун Іузхур нэхх Ісйщ, Си язэнкь, уэ къвпильнескым гулънгэ. Ди къурши ди губгъун умей. Уэ хъуркъвм - ар сытми дуней? -Улажы, узасији, ущети!

Шыху нэсу тхэтыжыр зырызці! Дэ сытым иджы дриціыс? Къыплэпльэри сыт дэ нужькіэ? Ун кіумсір пэф кіумсіц, си хэку. Къєплъ, пхэльмэ гуціютьу уз зы тіэкіу, Къєплъ, улиджэрджий, ціыху тхьэмыцкіар!

КъыІэщІэкІыну щыхь гуэрыр шынагъуэм Мэзым хэт защІэурэ, псым нэс къэжат. Хъуати уІэгьэ, ажалыр и жагъуэу Шытми, лъэмыкІыу ар Іуфэм техуат.

«Еяхь, уІэгьэ ухьуан уэ, къуэш! Дэри, фэ фхуэдау, диІэщ гукъанэ: ФІыщи ди лъэпкъыр, дыдахуэ дурэш!»

«ГъэщІэгъуэн гуэри а жыпІэр, цыжьбанэ! ЛІо, зебгъэщхьыну уэ щыхьым ухэт? Си лъэпкъыу уардэр фэ фэшхьу зэ къанэм КъыщыхурекІуэ абдеж лъапсэкІуэд!»

### Ар дэркІэ лъапІэш

ят. Япэ саугъэтыр хуагъэ-фэщауэ щытащ дуней псом щыціэрыіуэ щіэныгъэлі Аба-ев Василий. Абы и ужькіз Хе-тагуровым и саугъэтыр ира-тащ СССР-м и цыхубэ артист таці́ СССР-м и цібьхуба артист Тхапсаве Владимир, усакіуз Кайтуков Георгий, режиссер Бритаевз Зарифэ, актер Вер-шинин Вячеслав, тхакіуз Ца-гараев Максим, дирижер Ядых Павел, шууей Кантемиров Ир-бек, художник Джанаев Азан-

бек, хурожник Джанаев Алай-бек, франджы Шэныгъэл Домевиль Жорж, компоэттор Макова Ацамая, усамур Джи-каве Цамип, актер Ватаев Бим-огот, усамур Лимев Гриш, Къзрал саутъэтымий цыю Комиссар Осетие Ишхъэра-лалие Республикам и Ізгаш, ъзм. Деж къзшадурагъэтыми и Ізгаш, ъзм. Саутъэтым размура тыра, забы и избам щюту мэла-жаб. Саутъэтыя от дежко маженицизарагъэты дежко маженицизарагър дежко маженициза

щэр Осбятием и щёнкабээм дежиба мыхаленшурэ зий эл этжэнгээхэрш, Саугьэгэр түм мэхээс уурган уурган

тым нэмыші, ди усакіуэшузэр къызэралъхурэ ильэси 150-рэ шрикъу мы гьэм саугьэтиті лейуэ яташ, зыхуагьэфэшэх жэм ирихуэлсэн щъхжіз. Ахэр льагьэсаш дирижер Гергиев Валериерэ усакіуэ Кибиров Тимуррэ.

гиза уощиз, дауи...
Коста и усэ гуэр гук!э зымыщ!э ибгъузтэнукъым Осетием, ахэр ди хэкум алхуэдияк!э щьш!эры!уэщи. Абы
щыхъэт ущытехъуэфынущ
дэтхэнэ осетин жылагъуэмиар ирекъуажэ е ирекъатэ. Цысабийм щьш!эразуэ Коста и пшыналъэм къыщіотаджэ осетинхэр, аращ абы и усэхэр гукъинэ щіащыхъур, ахэр игъащіэкіэ къащіыдэгъуэгу-

гуксина шашыхжур, ахэр игхашізай кашыідагуагургындүүлүүлүү

аращ езы усакіуэр зыхуеяр.
«Дуей погро кі щіасэц сэ, ок гум щызогьафіэ, ауз зыми сэ, гум шызогьафіэ, ауз зыми сэ узахом пиштами.
Бтыщжэм ис Нар жыпа-ращусакіуэм жыхуміэр, подть-тьуз зэвым дэк-узауэ. Аращ Коста къвщальхуар, япэ ль-бакуэ шичар. Ильэс къзо-щызжуюс а жылам осетина-закур сы и пшынатьам з-щіацта а поэктуур. Мы гъз-защіацта а поэктуур. Мы гъз-ми аращ узощізогря бостам-ми аращ узощізогря бостам-кънщальхуа жылам — Нар, ахэр нахъри благъз щыззху-эхъунущ абы.

### **000** ТекІуэныгъэм хуабжьу • Футбол дыпэгъунэгъут

«Зенит» (Санкт-Петер-бург) - «Спартак-Налшык» (Налшык) - 2:2 (2:1). Санкт-Петербург. «Петровский» стадион. Жэпуэгъуэм и 25-м. Ціыху 21000-рэ еп-

льащ. Судьяхэр: НИКОЛАЕВ, Ка-лугин, Кобзев (псори Мэзкуу

ыщщ). «**Зенит**»: Малафеев, Аню-в, Крижанац, Ломбертс, Ширл, Денисов, Зырянов, Быстров, Розинэ (Корниленкэ 77), Текке, Кежман (Семшов, 71). «Спартак-Налшык»: Ра-

«Спа́ртак-Налшык»: Ра-дич, Кисенков, Джудович, Амисулашвили, Филатов, Концедалов (Втченкэ, 9043), Джатэрызь, Самсонов (Бик-маев, 82), Леандру, Асиль-даров, Сирадзе (Мэшыкъуэ, 77).

даров, окрадос 77). Топхэр дагъэкІащ: Быст-ров, 8 - 1:0. Сирадзе, 10 - 1:1. Текке, 29 - 2:1. Леандру, 66 -

2:2. **Дагъуэ хуащІащ** Концеда-повым, Джатэрывэм, Сира-цзе, Быстровым.

«СПАРТАК-НАЛШЫКЫМ-

хуз кіуам Санкт-Івтероург щызахэтари. Командахэм зыкій зз-мыщхь къалэн пыухыкіахэр я піщэм дэлъу джэгупіз губ-гъузм къмхьащ; «Зенит»-р зз-хьэзэхуэм и дыщэ медалым щізбэнырт, «Спартак-Нал-пішькым» премьер-лигам

шізбанырт, «Спартак-Нал-шыкым» премвер-пигам кызарыхонан Ізмализар кыл-лыхкуэрт. Заіунціам и япа дакэмктьа-рейхар хуабжку ебг-зэры-куяу жуежащ. Напшыкда-хами сыт шыгтуи закума-жуу жүжін, Напшыкда-хами сыт шыгтуи закума-жуу жүжін, Карамы-Аррашыр тыуарт, Япау ди тыуам кызар Заряновыріці, Ауа абы и то-пыр Радич тынш дыдау кы-щтаці,

пыр Радим тынш дыду кы-шташ.

Зыряновым къызэригьэ-поща къыкіэльыкіуэ ебгъз-поща къыкіэльыкіуэ ебгъз-поща къыкіэльыкіуэ ебгъз-бургдэсхэм ехъуліэныгьэ кызуикыш, быстровым и льэныккуэмкіэ абы кънта пошер «Зенит» м и футбо-паш, Гъуацикъэтетым хуз-занщіз хъури, ар абы къы-пекіуэкіащ икіи бжыгьэр кызојумкаш, уауэ эжіаль-кэумку текіуэныгъз къзамк хатьэрейхэм сынщізу япа зэрищар икіи ржогугьуз кър-быстровым топ зэрок быстровым топ зэрок «Спартак-Налшыкым» ады-суству кузатакым. Арш-гуяя хузатакым. Арш-гуяя хузатакым. Арш-

гьуеи хуэдэгэкьым. Арш, хьэкіэ гурыщхьуэ псори зэ-уэзэпсэу зэбгрихужащ Сира-дзе и ебгьэрыкіуэныгъэм. Хэгьэрейхэм я штрафнойм щекіуаліэм, ар Денисовым Ізэзу къыпекІуэкІри, метр 20 хуэдизкІэ пэжыжьзу гъуэм еуащ. Абы хуэмыхьэзыра Малафеевым зыри ищІэфа-къым - 1:1.

ьым - г.г. Псынщізу бжыгъэр зэхуэ-э зэращіыжам налшыкдэс-эр къигъэжанащ икіи да-ьикъэ зыбжанэ нахъ дэмы-ыу Сирадзе и ебгъэрыкіуэ-

гъуащхъэтетым, а топым гугъу дехьами, гъузм игъз-кіуакъым. «Спартак-Налшы-кым» санкт-петербургдэсхэм зыри къыпагъзувыфыртэ-къым, уеблэмэ Іэнкун зэры

звіри левіпата зузвістві тузвістві тузві тузв кізр зэграхуат, толівір щыўа гъэншэў тізунейрэ зэіэпахы фыртэкъым. Ди щіалэхэм я е б г ъэ ры кі ў э ны г т э х э х э ящыщ зым и ужькіз угловой кіэ къата толым Кисенковыў

Апхуэдэ ерыщагъырщ Спартак-Налшыкым» ехъу-«Спартак-Налшыкым» ехьу-лІэныгъэ къыхуэзыхьар -Филатовым жыжьэу щыту къита топыр Леандру къыкъита топыр леандру къы-Ізрыхьащ, гъуащхьэхъумэ-хэр зэрыбэлэрыгъар къигъэ-сэбэпри, ар пэгъунэгъу гъуэм и пліанэпэм еуащ ику бжыгъэр зэхуэдэ ищіыжащ -

2:2.
Къзбэрдей-Балъкъэрым и футболистхэм къатеуа еша-ифээ занщізу ятеужащ икіи апхуэдизу командэр зыхуэ-



ныкъуз очконшым щізбэну яхэр ебгьэрыкіуаш. Мала-февевым и глуэм голыр да-гьэківіфыну шытаці Асипь-даровым, Леандру, Джатэ-рыявым, Лсом нахъра нахъ-змалыфі дыяду щытар Ле-андру и ебгьэрыкіуаны-гэрці аббы и голыр зыма-щізкіз гъуэм щхьэпрыльз-таці.

іщ. Хэгъэрейхэри тlасхъэтз войкіз къйта топыр Текке
ковитьысри, льзшу гъузм
еуаш, Радич абы люзісае
гом положення положенн

жыласэ зан Премьер-лигэм и турнир таблицэ

Командэхэр	Дж.	Къ.	3.	Ф1.	T.	0.
1. «Рубин» 2. «Спартак»	26 26	16 16	5	56	53-20 52-25	53 52
3. «Зенит» 4. «Москва»	<b>26</b> 26	13 12	8 8	<b>5</b>	44-25 34-21	47 44
5. ЦСКА 6. «Локомотив»	26 26	13 11	4 9	9	41-26 34-28	43 42
7. «Сатурн» 8. «Динамо»	26 26	10 10	6	10 11	32-36 25-32	36 35
9. «Крылья Советов» 10. «Тэрч»	26 26	9	6	11	27-31 31-40	33 33
11. «Томь» 12. «Ростов»	26 26	8 7	8 10	10 9	22-33 24-29	32 31
13. «Амкар» 14. «Спартак-Налшык»	26 <b>26</b>	7 <b>5</b>	7 11	12 10	24-35 <b>24-27</b>	28 <b>26</b>
15. «Кубань» 16. «Химки»	26 26	5 2	9	12 20	19-41 18-55	24 10



### Дакъикъихым топищ

«Зенит» (Санкт-Петербург) - «Спартак-Налшык» (Налшык) - 3:1 (0:0). Жэпуэгьуэм и 24-м. Санкт-Петербург, «Петровский» ста-дион. Ціыху 1550-рэ епльащ,

амон. Щыху 1550-рэ сілільяц.

Судьяр Парфентьев (Санкт-Петербург).
«Зенитк Заболотный, Камолоп, Гребенев, Абдудфаттах, Чеминав», Соснин, Петров (Гиголаев, 68), Игнатович (Васецкий, 87), Сушкин,
Орнат (Сагдатуллин, 69), Стариков.
«Спартак-Налышьки Проджин, Ківац, Собляр,
Мелартак-Налышьки Проджин, Ківац, Собляр,
Колевор, Сушкин,
Бек 83), Закарово, Авсикалов, 65), Зрум,
Камеров, Орнаров, Субрикачу, 65 (Прод Камеров, Орнаров, Субрикачу, 65), Прод Камеров, Субрикачу, 65, Минатович, 63, 20, (пенальтика), Борей, 84 (3:1).

Датъур хуащіащ Коіцієвойм, Грубжым, Абдудфаттах, Зрумым, Михайловым, Сушкиным,
Шортэным, Гиголаевым.

«Зенит» мр» «Спартак-Налшыкымр»» я щалаг-уала гупкам я зођуща щобот кђум есфу-клащ, Аба и ила Быха» разниккумску хамыту, захомыкохся комицахсм калагарат-мгащ ебта-рык/учнит-кахоми зари карыном устану, тамиту, захомыкохся комицахсм калагарат-мгащ ебта-рык/учнит-кахоми зари карыном устану есфускащ, Етђуна Быхар заращјидзежро дакънска заб-жана нахъд замык[ау хатерейхся я т-уащука-устариковым и командар яга ирит-зицац, Към-зарыкожаннык[ам «Зенит» р нахъ-жаджар ищјан, Къмк[ауъмк]уз дакънска» Щодженым и тъум късебтърык/уз футболистър ди гъуа-щухъхумяхам хабазр къмазинауд ф]ака къз-хуятъзувнајкальм. Аба кърик/узу Инатови-чым итъзазица пенальтим защхънцык[ынытъэр итъзботъуац».

игъэбэгъуаіц.
Куэд дэкІагэктым штрафнойм къриубыдзу ди щІалэхэм иджыри зэ хабзэр къызэпаудауэ судьям къыщилъытатам. ЕтІуанэ пенальтири Ізээу Игнатовичым игъэзэщіащ. - 5:0.

Іззау Игнаголичым игъззащіащ - 3:0. Дакънкъркым кърцибадау толнщ къызыху-дагъзкі а «Спартак-Налшыкым» и футболист-хар Ізинку и куащ. Зэінущам тек!умыгъэр къы-зэрыщахьам шэч къыгезымыхьэж «Зенит»-м иужьей дакъниъзахм набдазг/бдалильатьэр фізкі/уадац. Абы игъузу гу льызыта Борейя тол жудагъя-Каранц - 3:1. Щагъудаз фыкудолу дарей коминахузэ эз-щатьудаз фыкудолу («Кытых» «Крыба» Советов» - «Тэрч» - 2:9, «Хинки» - «Спартак» - 1:5, «Йокомотив» - «Сатурн» - 1:2, «Алкар» - «Динамо» - 0:2, «Ростов» - «Рубин» - 1:0.

КЪЭХЪУН Бэч.



### ЗэІущІэ нэужьым

КРАСНОЖАН Юрэ, тренер нэхъыщхьэ.

Щхьэж и къалэн егъэзащіэ



да ожогундың голанд кілуу-дә джэгукіэм, къызэрысщы-хъумкіэ, футболепльхэми ягу ирихьам, зэман куэдкіэ дыхуэ-кіуащ, ди щыуагъэхэр дгъэзэ-

кіуэжурэ.
- Санкт-Петербург шыш Фи-датовыр и лъахэгъухэм я пащ-хьэм нэхъыфіу зыкъыщигъэ-

кым нэхсыфу зыккышигсы гьэгъуэну фышыгусьыу кынгъзхьауз арат?

Ари Іузум хальш, Нэхсыбау зыг етшімхкар псори цызэхо-кінну «Қубань» м дедгъясууакіы-ну къмік'этыкіуа заіушізи нри-къмік'этыкіуа заіушізи нри-къмік за

Быстровым

щхьэкіэ жаіэхэр си жагъуэ мэхъу



хъуауэ зъкіэпъхьэужьу ди унэм «Спар-так-Папшыкым» дыщыпэпъэ-щыркъым. Япэ дакъикъэ 25-м губгъуэм и кум ди Іуэхур къы-щикІакъым. Зыдгъэпсэхуу ды-къихъэжа нэужь, щіалэ хэм яхуэсщіа дагьуэхэр ягьэзэкіуэ-жащ, ауэ дызыпэмыплъауэ жащ, ауэ дызыпэмыпльаўэ къытхудагьэкіа топым я пьэр щінудащ, Бжыгъэм зедгьэхьуэ-жыну къэнэжа зэманыр мащіэ дыдэт, диіа Іэмапхэри къэдгьэ-сэбэпакым. • Erlyaнэ Іыхьэм Быстро-

вым и джэгукіэр нэхъ кіащ-хъэ щіэхъуар фи командэм къмдэщіхэм абы шхьэкіэ къмхэкіннкімурэ жаіа хъуэн

ковъхукіниківчур жаів хъузи каспъхуэра?

- Пэж гуэри абы хэлыц, Сэ сытренеру апхуэду псалъзхэр эхэсьну сыщимыгуалэкіэ, езы футболистымра командэмри абы щыгуфіьківні? Дыщыгу-сынца бы зэман гуытуалуа фут-куэци быстровыр икжуна фут-куэдиз къарура ерышагър абы илъхэтану, Къыхэзгъзщый хилъхьэр эдэтхэн зэйушэми! эман имыбу дахэхуэу зыхуэд-пъзэзнци, гуалау депсэльэнии, зедгъэгьэпсэ хунщ,

МЭЗКУУ Къанщобий. 000 ==

### ●КъБР-м и МВД-м

### Іуэхур зэхагъэкі

Жэпуэгъуэм и 25-м сыхьэти 10-м нэблэгъауэ «Кавказ» фе ном, шівхуфэ-фіьшіафэм кънукіри. Ингуш Республикэм шып-сэу. 1966 гьэм къальхуа Аушев Макарашипэ Магомет и кь уэр зи рулым дзя СВАЗ 1703 "Одаа. Приора». Р 360 ВМ 07 къэрал номерхэр зытель автомашинэм автоматкіэ еуаш.

гьэ эвюжанэ игъуэташ икин Налшык дэт респуоликэ сымаджа-шым яшаш.
Автомашинэм шэу э 60 тех уаш. Криминалистхэм къвъзэрам-тамкіз, шіэлкъаджацізхэм къвгъэсэбэгар зы Ізцізц. КъБР-м и прокуратурэм деж щаіз Следственнэ комитетьтым Спектазмий зи управленам уголовна ўзаху къніэташ. шіэгкъа-джашізх эр къвглыкохуэ. Абыкіз шіэгьэкы уэн фыккуну, ар эн нагуу шізабы шаізмы, КъБР-м и хабэхохумэ ізнагізхэм захуэвгьз-эзну, даньшаютьзіў.

Мысызна знай хыбаб къвізайствалясым аккышчихэ пратынуш.

езыр элкэгыр жээшынуш. Тепефонхэр: КъБР-м шы!э МВД-м и плъыр часть: 40-49-10; 49-53-02 КъБР-м шы!э МВД-м эрыхь эрагьээ и тепефон: 49-50-62; КъБР-м шы!э МВД-м Уголовнэ къэльых уэныг тэммэ и Управленз: 47-65-82.

Къэрал кіуэці іуэхухэмкіэ министерствэу КъБР-м щыіэм и пресс-іуэхущіапіэ.

• • • • • • •

КъБР-м щыІэ МВД-мра УФ-м и ФСБ-м и Управас-нау КъБР-м шыІэмра къз-зъякуаныгъахар шрагъа-кіуакіым жапуэтьуэм и 24-м кърхутэри якъугац піъхуи-шыба хуарпіа стъзмініра-сты за тіпі із таков піть за тіпі із тіпі і

АБЫ КЪЫЩІАХАЩ тро-ил килограмми 6-м и лъэтил килограмми отм и по-щагъ зивъ, аммиак селитрэрэ алюмин порошокк в гъзница връщи къагъауэ вмянсымэу 2, ВОГ шэхэр къмзэрагъаузу 4, къагъэсэбэн хъэкъущы-4, къагъэсэоэп хьэкъущы-къухэмрэ хьэпшыпхэмрэ, ка-нистрэу 2, щыгъын, вакъэ, ухуакІуэ Іэмэпсымэхэр, газ баллонитІ, дин литературэ,

хъэм теухуа чэнджэщхэр зэрыт тхылъхэр. ЩІыпІэм Іуэхур зэхэзы

ЩІыпІэм Іуэхур зэхэзы гъэкІ гуп щолажьэ, эксперт криминалист къэхутэныгъэ хэр ирагъэкІуэкІ.

ЛІЫГЪУР Ахьмэд, КъБР-м щыІэ МВД-м и пресс-ІуэхущІапІэм и лэжыкІуэ.

# «Кавказым и орден» дамыгъэр къыхуагъэфащэ

КъБР-м Шэнхабэзмкіз и фондым и учам иджыблагъя шьязічушіац республикам и Парламентымоэ Правитель-ителямо з я ліыкічузжиміз урысей Ассоциацам и унафаці, вице-президент. Урысей Ассоциацам и унафаці, вице-президент. Урысей обликимискя Комитетым лэжьакіуя Кусов Муратрэ.

све Олимпийска Комитетым и акжывануя кусов Мурата».

391УШЭР коназунихащфанц Вэрок куз Владмиир, 
бы жинац пи Кусовыр фінуа 
эронцівкур мкін Урысейм 
эронцівкур кусов Мурат иригізукьствурум дихвэх щівлогрумару Кусов Мурат иригізукы трумсь і практур на 
крата урым на 
крата урым на 
зару респубникам 
портанры 
зару, респубникам 
зару 
з

мы разык кэрым зышужын Жылагуу льытаныг-рамкіа академием кызбгэаджі, «Каваказым и орден дамыгнэ льапізр Кусов Мурат иритац «Цыхуужура шіыхь дамыгьэ-хэмрэ» федератынэ журналым и редактор няхышкээ Чыхалов Григорий. Алхудод дажильсь й дамыгы жалов Григорий.



Кусов Мурат

- Спортымкіз зофіакі льагэ зиіз щіяльщіяхам я сурэтхэр щьсігь эт-зуам, сэ кьазтуры-туащ факторація у праводія дія за у праводія за у праводів за у праводія за у праводів за у праводів

рыщытым къыхэкікіэ. СЭ Нал-шык къалэр зыпэсщіыни зэ-рысхъуэжыфыни щыіэкъым. Апхуэдэуи сыкъызыхэкіа лъзп-къым пщіэшхуэ хузощі. Си мурадщ Москва сыщыіэхукіз, абы зэфіэкі гуэр щызиіэхукіз мурады пабы абы зафізкі гуэр щызиізхукіз Къзбэрдей-Балькъэрым бгы-лыжэ спорт лізужынтуэр ще-гьэфізкіуэнымкіз схузэфізкі къззмынтьэнэну. Кусовым фіыщіз яхущіащ

зэіущіэм зыкърезыгъэхьэліа хэми гугъу зыкъыдезыгъэхьэ хами.

ТАБЫЩ Динарз

Сурэтыр БАЙСИЕВЭ Марзият трихащ.

«Адыгэ псалъэ» газетымрэ «Іуащхьэмахуэ» журналымрэ я лэжьакіуэхэр газетым жэуап зыхь и секретарым и къудаз дыщак Имруса Хьэжжуса и пхъум хуогузава эбы и ада къу-эшым и къуз Дыщакі Нурхьэлий Мэдин и къуэр игъуэ нэ-мысу дунейм ээрекыжам къыхаківу.

#### Редактор нэхъыщхьэ ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд

РЕДАКЦЭМ И КОЛЛЕГИЕМ ХЭТХЭР

Жыласэ Заурбэч (редактор нэхъышхьэм икъуэдзэ), ЖъэкІэмыхъу Маринэ (редак-гор нэхъышхьэм и къуэдзэ), Ширдий Маринэ (редактор нэхъышхьэм и къуэ-



ДИ ХЭШІАПІЭР

Зэныкъуэкъу

дей-Балъкъэр Республикэ Налшык къалэ Лениным и ціэкіз щыІэ уэрам, 5, ебгъуанэ - епіціа-нэ къатхэр.

ТЕЛЕФОНХЭР: редактор изхъмщукъм, секретарым 42-56-19; редактор изхъмщукъм и къуздээхм 47-31-54, 47-33-23; жууан зыхъ секретарым 4-22-26-6. КБУДАМЭХЭМ: политисмик), жылатьумур люнкы (КБУДАМЭХЭМ: политисмик), жылатьумур люнкы (Укухуамк) - 42-2-286; къужах гълщімур жономикомкі) - 47-26-3, 42-57-59; ценкабээмкі) - 42-75-36; оборревательных марамарам (КБУДАМЭХЭМ) узухущіві туру забузкуму 1-32-2-189; хабізкумур узухущівітурум дэржэннямкі) - 42-60-53; хыбарышіўзумкі, спортым эписьмухуміні - 42-20-85; ктыражушыгісляру ці)лэжынымсі - 42-60-53; хыбабрышіўхэмкіэ, спортым рэ письмохэмкіэ - 42-22-88; сть джэныгь эмрэ шіз шытьэмкіэ - 42-63-64, 47-32-15; зэдээкіакіуэхэм 42-21-88; корректоруэм - 42-60-27; бухгалтерием 47-31-69; ЗВАМ-м и операторум - 42-22-284 компьюте Іуэхущіаніэм - 42-26-41; сурэттехым - 42-75-78.

пыткымі.

Газенар із темідахум муумынар и шір далац. КыБР-м резерально пощт зонанізнатьзумыся и управленум.

Газенар подпамум жумі ем. КыБР-м и "роспечать" АО-м.

Газенар цознамог жумі ем. КыБР-м и "роспечать" АО-м.

Газенар 1988 гом. дальта-магами 16-м.

КыН-006-бы пытку стумі 16-м.

За индосьмі тазенар 250-рэ кылокі.

1995 гом шыІа Реаллоцім и цірэ резыхко Республико олиграфкомбинат, Налішка к., Денинам и ціжіэ цыіз уэрам, 33, тел. 42-35-75.

Мы кьыдэкІыгьуэм елэжьахэщ: жэуап зыхь секретарым и кьуэдзэ ДыпрэкІ Соня, редак-тору Табыпц Динарэ, корректорхэу Щоджэн Иниэ (1,4-нэ нал.), Бацэ ФатІми (2,3-нэ нал.) корректорхэм я дэІэпыкьуэгъу Иуан Запрэ. Ины (1,7-ты дарынкьуэгьу Иуан Заирэ корректорхэм я дэгэным и тепльэр ящгащ Дол Маринэ, Гъукгэлі Рас, Щомахуэ Марианнэ,

. Номерыр "Адыгэ псальэм" и ко ІзнатІэм щагьэхьэзыраг Газетым Іэ тедзэн хуейщ сыхьэт 20.00-м. Щытрадзар сыхьэт 22.30-рщ.

ссыр 51531 Тираж 10.125 ФЗаказ №3431